

淡江大學九十四學年度進修學士班轉學生招生考試試題

系別： 日本語文學系三年級 科目： 中 級 日 文

P. 1

准帶項目請打「V」	
<input type="checkbox"/>	簡單型計算機

節次： 7月13日第3節
本試題共 2 頁

本試題雙面印製

一. 次の「～れる」「～られる」の使われている文を読んで、①②③のどの使い方と同じか、
 () の中に記号を書きなさい。(10%)

- ①このカレーは辛くないので子供でも食べられる。
- ②秋山先生は今、外出されています。
- ③ゆうべ子供に泣かれて困った。

- 1. () 渡辺先生のお嬢さんは大学を卒業した後、就職されなかったようだ。
- 2. () 大好きなケーキを冷蔵庫に入れておいたら、学校へ行っている間に妹に食べられてしまった。
- 3. () 「山本さん、今年の連休はどこかへ行かれるんですか。」
- 4. () 夏休みに家族全員で旅行をしている間に泥棒に入られて宝石を盗まれた。
- 5. () 着物は好きなんですが、一人では着られないんです。だから、着る時はいつも母に手伝ってもらってます。

二. それぞれの振り仮名と意味を書きなさい。(20%)

1. 泥棒 2. 進路 3. 添乗員 4. 足跡 5. 栄転
 6. 噂 7. 根気 8. 街路樹 9. 基盤 10. 派遣

三. 適当な方に○をつけてください。(20%)

- 1. 新聞に、昨日はこの夏最高の暑さだったという{①記録/②記事}が出ている。
- 2. ここから向こうは、でこぼこした{①街/②道}が続いている。
- 3. 私は将来、父の会社を{①続く/②継ぐ/③勤める}つもりです。
- 4. 数年前、このホテルで自殺があったという{①言い伝え/②噂}がある。
- 5. この寺は、大正時代に火事で焼けてしまったが、平成に入って昔の設計図をもとに{①修理/②復元}された。
- 6. このアルバムを見ると、昭和の初め頃の東京の{①写真/②様子}がよくわかります。
- 7. 彼はおとなしくて、落ち着いた{①感じ/②能力}の人です。
- 8. 新しい会社に{①就く/②就職する/③働く}時には、保証人が必要です。
- 9. 陳さんは仕事が早い。
 - ①陳さんは毎朝早く会社に来て仕事をしている。
 - ②陳さんは短時間で仕事をすることができる。
 - ③陳さんはいつも会社から早く帰る。
- 10. 最近、頭の痛い問題が多い。
 - ①最近、頭痛で困っている人が大勢いる。
 - ②最近、なかなか解決できない難しい問題が多い。
 - ③最近、問題が多いので頭痛がする。

淡江大學九十四學年度進修學士班轉學生招生考試試題

系別：日本語文學系三年級 科目：中級日文

P. 2

准帶項目請打「V」	
	簡單型計算機

節次：7月13日第3節
本試題共 2 頁

四. 以下のものの意味を中国語で書くと同時に、それを使って作例をしてください。
(10%) (20%)

1. 「～も～ば、～も」
2. 「～をはじめ」
3. 「～はもちろん、～も～」
4. 「～うちに、～。」
5. 「～だけあって、～」
6. 「～からには、～」
7. 「～わけにはいかない」
8. 「グーグー」→
9. 「手を切る」→
10. 「目の黒いうちに」→

五. 翻訳 (20%)

1. 花は水をやらないと枯れてしまう。同様に、子供にも愛情を注いで育てる事が必要だ。
(2%)
→
2. 「幕の内弁当」という名前は、役者が幕と幕の間の休憩時間に弁当を食べていたところからつけられたものだ。(3%)
→
3. スポーツの中には技を磨くことによって世界のチャンピオンになれるものもあれば、肉体的、精神的な鍛練によって、勝利への道が開けるものもある。(3%)
→
4. 水は貴重品で、体を洗うのにもバケツで水を汲みに行かなくてはならないという不便さがありますが、普通の旅行では知り合えないような人達と交流ができ、やりがいがあります。(3%)
→
5. 謝謝百忙之中特意來我的探病。(3%)
→
6. 雖說在日本生活、並不代表日文能說得很流利。(3%)
→
7. 敬語的使用方法連日本人也有錯的時候。(3%)
→